

Advanced French : La BD en France, c'est sérieux

Start date 13th October 2017**End date** 15th October 2017**Venue** Madingley Hall
Madingley
Cambridge**Tutor** Francine Rouanet-
Democrate**Course code** 1718NRX016**Director of Programmes**

Emma Jennings

**For further information on this
course, please contact**Public Programme Coordinator, Clare Kerr
clare.kerr@ice.cam.ac.uk or 01223 746237**To book** See: www.ice.cam.ac.uk or telephone 01223 746262

Tutor biography

Francine has over 35 years' experience of teaching languages, using cultural references to bring life and meaning to the learning process. Francine, was until 2008, the Director of the local world renowned non-profit organisation, the Alliance Française de Cambridge; consisting of over 30 language and cultural professionals reporting to a committee of trustees.

Francine's life work was recognised in the 1999 by the French Government. She received the award of '*Chevalier dans l'Ordre des Palmes Académiques*' (similar to MBE) in acknowledgement of her efforts to forge links between France and the United Kingdom.

Course programme

Friday

Please plan to arrive between 16:30 and 18:30. You can meet other course members in the bar which opens at 18:15. Tea and coffee making facilities are available in the study bedrooms.

19:00 Dinner

20:30 – 22:00 **Session 1:** présentation des participants et exploration du thème : « La BD en France, c'est sérieux » / Evaluation des connaissances / Remue-ménages : ébauche de définition : La BD qu'est-ce que c'est ? / Importance de la bande dessinée dans la culture francophone / comparaison avec l'équivalent en langue anglaise / Questions - discussion (*compréhension orale / expression orale*)

22:00 Terrace bar open for informal discussion

Saturday

07:30 Breakfast

09:00 – 10:30 **Session 2:** présentation des grands classiques (première partie). Historique : origines et débuts de la bande dessinée / Evolution avec l'imprimerie, le cinéma et le numérique/ consommation de masse / Quelques auteurs, dessinateurs et éditeurs célèbres : Jacqueline Rivière et Joseph Pinchon, Hergé, Goscinny, Uderzo, Claire BRETECHER , Zep, (mention de Sempé et Jacques Faizant), Editions Bayard, Casterman, Dupuis, Dargaud, parmi beaucoup d'autres/ quelques personnages incontournables : Bécassine, Tintin, Spirou et Fantasio, Lucky Luke, Blake & Mortimer, Iznogoud, Gaston Lagaffe, Oumpah-Pah, Astérix, Boule et Bill, Achille Talon, Les Frustrés etc... (*Support audio-visuel : compréhension orale et compréhension écrite / expression orale*)

10:30 Coffee

11:00 – 12:30 **Session 3:** présentation des grands classiques (deuxième partie) / suite de la présentation des œuvres et des auteurs les plus marquants au cours des temps / projection de « planches » / étude de textes : thèmes, contexte historique et social, psychologie des personnages / analyse de dessins / éléments artistiques, historiques et littéraires / contenu social / (*Support audio-visuel : compréhension orale et compréhension écrite / expression orale*)

13:00 Lunch

14:00 – 16:00 Free

16:00 Tea

16:30 – 18:00 **Session 4:** La BD française aujourd'hui / Thèmes : tous les faits de société : les attentats, le racisme, le handicap, la famille, le travail etc... / Auteurs tels que Riad Satouf, Fabien Toulmé. Gilles Delisles, Catherine Meurisse, Voutch, Lionel Pagalli, Marjane Satrapi, Frédéric Boilet, Joann

Sfar et Benoît Peeters/ 45ème Festival International de la Bande dessinée d'Angoulême (présentation par Dr Geneviève Guétemme, artiste et maître de conférences à l'Université d'Orléans (France)
(Support audio-visuel : compréhension orale et compréhension écrite / expression orale)

18:00 – 18:30

Free

18:30

Dinner

20:00 – 21:30

Session 5: Projection de film : « Le chat du rabbin » de Joann Sfar (2011) / César du Meilleur film d'animation / César du Meilleur long métrage / Prix Jacques Prévert du scénario pour la meilleure adaptation (Nominé pour l'Annie Awards et *The European Film Award for Best Animated feature Film*)

21:30

Terrace bar open for informal discussion

Sunday

07:30

Breakfast

09:00 – 10:30

Session 6: Approfondissement du thème / Etude de supports utilisés au cours des siècles (des grottes de Lascaux à l'écran de cinéma en passant par le papyrus, la tapisserie de Bayeux et le texte imprimé sur papier glacé) / mutation en dessin animé, bandes dessinées numériques, jeux vidéo / étude de thèmes et de dessins / (Support audio-visuel : compréhension orale et compréhension écrite / expression orale et expression écrite)

10 :30

Coffee

11 :00 – 12 :30

Session 7: Production écrite / présentation personnelle / Débat : la BD est-elle un « sous-art » ou mérite-t-elle le statut de « neuvième art » ? / sa place et son rôle à l'ère du numérique / objet commercial ou objet culturel? / Conclusion / Bilan du cours (*expression orale et expression écrite*)

12:45

Lunch

The course will disperse after lunch

Course syllabus

Aims:

- To expand the general knowledge of the participants about France and French culture
- To learn more about a medium which is immensely popular in French speaking countries (as popular if not more than in countries like the USA or Japan)? It is not merely aimed at children's readership or looked upon as a second rate entertainment. In France "comic strips" can be a very serious matter.

Content:

- "La bande dessinée" (BD) is currently defined as a sequence of drawings relating a comic incident or an adventure, typically having a dialogue printed in balloons to be found in a Sunday newspaper or a comic book. But in France and in Belgium it has reached a high level of quality and is looked upon as a true and original art form. It deals with history, current affairs and a number of societal issues. It also has artistic and literary concerns.
- We'll discover and study the origins and the evolution of "la BD" throughout history, from the "Tapisserie de Bayeux" to contemporary comic strips, animation films and video games.
- We'll learn about the most famous authors and artists of the 20th century and the characters they created such as Bécassine, Tintin or Astérix.
- We'll also learn about contemporary writers and illustrators and present the world-wide famous French Festival International de la Bande dessinée d'Angoulême, created in 1973.

Presentation of the course:

- The aim of the course is to create a balance between the presentation of the course material and the participants' comprehension followed by verbal contribution (analysis / questions / comments / discussion / debate etc.....)
- Based on a selection of varied documents (printed / audio/ visual) the course will involve all skills.
- There will be elements of creative writing / team work and various linguistic activities.

As a result of the course, within the constraints of the time available, students should be able to:

1. development of knowledge and understanding of the academic content of the course.
2. development of academic skills such as analysis, synthesis, evaluation and the application of tools and methods.
3. personal development. This is often an intangible but keenly felt outcome (e.g. self-awareness, personal confidence, learner autonomy etc.

Reading and resources list

Listed below are a number of texts that might be of interest for future reference, but do not need to be bought (or consulted) for the course.

Author	Title	Publisher and date
Benoît Peeters	“Lire la bande dessinée”	Flammarion (2003) or Mass Market Paperback (not sure if the latter is in French) Photocopies of Extracts made available from Madingley by end of August

Any copy of Bécassine, Tintin, Spirou et Fantasio, Lucky Luke, Blake & Mortimer, Iznogoud, Gaston Lagaffe, Oumpah-Pah, Astérix, Boule et Bill, Achille Talon, Les Frustrés...

Recommended: « Persepolis » by Marjane Satrapi (2004)

« Ce n'est pas toi que j'attendais... » by Fabien Toulmé (2014)

Copies of the above mentioned available at the weekend.

Website addresses

All websites obtained by entering the above names (or elements from the programme) into the Google browser.

Note Students of the Institute of Continuing Education are entitled to 20% discount on books published by Cambridge University Press (CUP) which are purchased at the Press bookshop, 1 Trinity Street, Cambridge (Mon-Sat 9am – 5:30pm, Sun 11am – 5pm). A letter or email confirming acceptance on to a current Institute course should be taken as evidence of enrolment.

Information correct as of: 04 August 2017